



**FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY**  
**FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY**  
**SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND**  
**SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION**  
Member of the International Inline Skater Hockey Federation (IISHF)

**Regolamento dei tornei**

**Valevole dal 20 novembre 2010**

## Sommario

<b>SOMMARIO .....</b>	<b>2</b>
<b>1. DENOMINAZIONE.....</b>	<b>3</b>
<b>2. ORGANIZZAZIONE DEI TORNEI.....</b>	<b>3</b>
<b>3. REGOLAMENTI DEI TORNEI .....</b>	<b>4</b>
<b>4. AUTORIZZAZIONE DEI TORNEI .....</b>	<b>5</b>
<b>5. GIOCATORI E SQUADRE .....</b>	<b>5</b>
<b>6. PRESENTAZIONE.....</b>	<b>6</b>
<b>7. DURATA DELLE PARTITE.....</b>	<b>6</b>
<b>8. ARBITRI.....</b>	<b>6</b>
<b>9. CLASSIFICA.....</b>	<b>7</b>
<b>10. PRONTO SOCCORSO .....</b>	<b>8</b>
<b>11. GIURIA .....</b>	<b>8</b>
<b>12. PROTESTI.....</b>	<b>9</b>
<b>13. RAPPORTI ARBITRALI .....</b>	<b>9</b>
<b>14. PREMIAZIONE.....</b>	<b>9</b>
<b>15. ISCRIZIONE.....</b>	<b>10</b>
<b>16. VALIDITÀ .....</b>	<b>10</b>

## **1. Denominazione**

- 1.1 Perché un torneo organizzato in Svizzera possa essere denominato Torneo regionale, Nazionale o Internazionale, le squadre partecipanti devono essere ufficialmente affiliate presso delle Federazioni corrispondenti. Queste squadre possono partecipare ai tornei sia su invito della società organizzatrice, sia su iscrizione.
  
- 1.2 Un torneo che comprende squadre non affiliate alla rispettiva Federazione viene denominato Torneo Open. Le società partecipanti ne devono essere informate al momento dell'invito o dell'iscrizione.

## **2. Organizzazione dei tornei**

- 2.1 I club o gli altri organismi che desiderano organizzare un torneo devono chiedere l'autorizzazione agli organi competenti. All'annuncio della manifestazione agli organi competenti deve essere allegata una proposta di regolamento. La versione finale del regolamento di questa manifestazione deve essere inviata agli organi competenti al meno 60 giorni prima per l'approvazione.
  
- 2.2 Le date devono essere annunciate agli organi competenti in ogni caso entro il 30 novembre dell'anno precedente.

### **3. Regolamenti dei tornei**

3.1 Il regolamento deve obbligatoriamente contenere quanto segue:

- La denominazione della manifestazione.
- La località, la pista di gioco, i giorni e gli orari fissati per lo svolgimento delle partite.
- Il programma di svolgimento delle partite.
- La lista delle squadre invitate.
- La composizione della giuria.

3.2 Il regolamento approvato, con l'indicazione degli elementi dell'autorizzazione (numero di registro e data), deve essere inviato a cura della società organizzatrice ai club partecipanti almeno 20 giorni prima dell'inizio della manifestazione. Inoltre:

- Le squadre che partecipano al torneo devono consegnare le carte dei giocatori/ufficiali di squadra e la lista dei giocatori almeno un'ora prima dell'inizio della loro prima partita. Se esse sono sprovviste delle carte dei giocatori/ufficiali di squadra, devono compilare un foglio sostitutivo delle carte dei giocatori/ufficiali di squadra.
- La giuria deve essere composta da almeno un membro di un comitato d'associazione regionale o della FSIH.
- Gli arbitri vengono forniti dagli organi competenti.
- Alla fine del torneo, la giuria deve inviare agli organi competenti tutti i risultati e gli altri documenti relativi allo svolgimento del torneo.
- Tutte le decisioni arbitrali (rapporti) vengono presi in considerazione dal dipartimento disciplinare degli organi competenti con le conseguenze o le sanzioni previste.

## **4. Autorizzazione dei tornei**

- 4.1 L'organo competente per l'autorizzazione dei tornei e l'approvazione dei relativi regolamenti è il dipartimento tecnico. I tornei non devono disturbare il buon svolgimento del campionato.

## **5. Giocatori e squadre**

- 5.1 I giocatori partecipanti devono essere in possesso di una carta di giocatore e non essere soggetti a sanzioni disciplinari in corso. Tutte le squadre devono essere costituite unicamente da giocatori in possesso di una carta di giocatore per la stessa squadra, ad eccezione delle selezioni ufficiali della FSIH.
- 5.2 Per ogni squadra che partecipa ai tornei sono ammessi un massimo di 18 giocatori e un minimo di 8 giocatori (compresi i portieri). Ogni squadra deve disporre di un ufficiale di squadra. La lista dei giocatori con indicazione del numero della carta di giocatore e della maglia deve essere trasmessa al club organizzatore al più tardi una settimana prima dell'inizio del torneo con l'ausilio di un apposito modulo. Non è ammesso in nessun caso l'aggiunta di giocatori supplementari durante il torneo.
- 5.3 Il nome Selezione è riservato esclusivamente alle selezioni ufficiali regionali o nazionali. Le selezioni non ufficiali possono darsi altri nomi (ad es. Team) e possono partecipare esclusivamente a dei tornei Open.

## **6. Presentazione**

- 6.1 Ogni squadra deve presentarsi completamente equipaggiata presso la giuria del torneo 20 minuti prima della loro prima partita per il controllo delle carte dei giocatori/ufficiali di squadra. La giuria o gli arbitri possono effettuare dei controlli anche durante lo svolgimento del torneo.
  
- 6.2 Durante le altre partite, le squadre devono presentarsi 10 minuti prima dell'inizio delle partite.

## **7. Durata delle partite**

- 7.1 Per le categorie attive, junior, novizi e femminili gli incontri hanno una durata minima di 24 minuti e una durata massima di 30 minuti. Per la categoria mini hanno una durata minima di 16 minuti e una durata massima di 24 minuti. Fra i due tempi deve essere prevista una pausa. Le semifinali e le finali possono avere una durata maggiore, senza superare tuttavia i 40 minuti per le categorie attive, junior, novizi e femminili e i 30 minuti per la categoria mini.
  
- 7.2 Ogni squadra dispone di un timeout di 30 secondi per tempo di gioco. Se il tempo non viene fermato durante lo svolgimento delle partite, deve essere obbligatoriamente fermato durante gli ultimi 2 minuti della partita.

## **8. Arbitri**

- 8.1 Tutti i tornei regolarmente iscritti devono essere arbitrati da arbitri affiliati alla FSIH o da arbitri affiliati ad una Federazione Nazionale equivalente e designati dalla FSIH.

- 8.2 I tornei Open non possono in nessun caso essere arbitrati da arbitri che portano il distintivo della Federazione.

## 9. Classifica

- 9.1 In caso di parità di punti al termine del primo turno di qualificazione, la classifica viene stabilita in base ai seguenti criteri:

- Confronto diretto.
- Differenza reti.
- Miglior attacco.
- Fair-Play.
- Prima rete segnata durante la partita del confronto diretto.
- Estrazione a sorte.

- 9.2 In caso di parità al termine di una partita di semifinale o di finale per il 3° - 4° posto vengono effettuati 5 rigori (da 5 giocatori diversi). Se le squadre continuano ad essere in pareggio, ogni squadra effettuerà un nuovo rigore fino alla vittoria di una delle due squadre. I giocatori che hanno già tirato un rigore possono tirare nuovamente solo dopo che tutti i giocatori della squadra meno numerosa hanno effettuato un tiro. (I portieri non tirano rigori).

- 9.3 In caso di parità al termine della finale del torneo, si procede ad un tempo supplementare di 5 minuti con sospensione alla prima rete segnata (golden goal). Se al termine del tempo supplementare non è stata segnata alcuna rete, si procede ai tiri di rigore in base allo stesso principio dell'art. 9.2.

## **10. Pronto soccorso**

- 10.1 In caso di ferimento, personale o di un terzo, ogni squadra e ogni giocatore deve essere in regola con la propria assicurazione. Si consiglia ad ogni squadra di portare con sé la propria borsa di pronto soccorso.
- 10.2 Il club organizzatore deve assicurare un punto di samaritani composto da almeno 2 persone.

## **11. Giuria**

- 11.1 L'organizzatore del torneo deve prevedere una giuria formata da un minimo di 3 persone.

- 1 rappresentante del club organizzatore.
- 1 rappresentante dell'associazione regionale o nazionale.
- 1 rappresentante del dipartimento arbitrale regionale o nazionale.

- 11.2 I compiti della giuria sono:

- Vegliare sul buon svolgimento del torneo.
- Prendere delle decisioni riguardo al comportamento dei giocatori, degli allenatori, degli arbitri o dei tifosi che danneggiano il nostro sport.
- Esaminare e prendere una decisione immediata sui rapporti arbitrali, i protesti e i ricorsi.
- Trasmettere alla FSIH i referti di gara e i rapporti arbitrali.

Le decisioni della giuria sono inappellabili.



## **12. Protesti**

- 12.1 I protesti relativi agli errori arbitrali non vengono presi in considerazione.
- 12.2 Per avere validità, il protesto deve essere consegnato per iscritto alla giuria al più tardi 15 minuti dopo il termine della partita, accompagnato da una cauzione di CHF 100.--. La cauzione viene restituita in caso di vincita della causa. In caso contrario, la cauzione viene versata sul conto della FSIH. Questa somma è destinata alla promozione della squadra nazionale junior.

## **13. Rapporti arbitrali**

- 13.1 I rapporti arbitrali devono essere inviati alla FSIH. Il giocatore sanzionato con un cartellino rosso deve scontare da un lato durante il torneo la pena decisa dalla giuria e dall'altro scontare durante la stagione regolare la pena inflitta dal dipartimento disciplinare della FSIH.
- 13.2 Se un giocatore che fa parte di una selezione viene sanzionato con un cartellino rosso durante una partita con la selezione, esso sconterà la sua pena con quest'ultima.

## **14. Premiazione**

- 14.1 Il club organizzatore è libero di scegliere la maniera con cui ricompenserà le squadre.
- 14.2 Al fine di incoraggiare il gioco corretto, si consiglia di mettere in palio una Coppa o un Challenge Fair-Play.

## **15. Iscrizione**

- 15.1 Le spese d'iscrizione di un torneo presso la FSIH secondo l'art.1.1 ammontano a CHF 150.-. Un torneo organizzato secondo l'art.1.1 senza l'autorizzazione della FSIH viene penalizzato con una multa di CHF 500.-.

## **16. Validità**

- 16.1 Per tutti i punti non riportati nel presente regolamento, si applicano i regolamenti e le direttive in vigore della FSIH.
- 16.2 Per i tornei internazionali fa fede il regolamento dell'IISHF che prevale sul presente regolamento.
- 16.3 Vengono trattate solo le deroghe richieste al momento dell'iscrizione.
- 16.4 Il presente regolamento è valido per tutti i tornei disputati sotto l'egida della FSIH.
- 16.5 La FSIH si riserva il diritto di accordare delle deroghe al presente regolamento.
- 16.6 Il presente regolamento entra in vigore a partire dal 20 novembre 2010. Esso annulla e sostituisce tutti i regolamenti precedenti. Esso comprende le modifiche approvate dall'Assemblea Generale tenutasi a Buochs il 20 novembre 2010.

Buochs, il 20 novembre 2010

A nome della Federazione Svizzera Inline Hockey

Ueli Strüby

Gabriel Willemin